

NÁJOMNÁ ZMLUVA

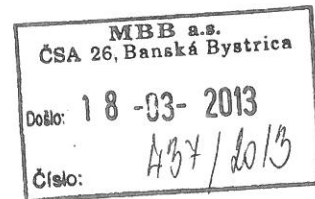
č.361/2013/NE - ESM - 811

uzatvorená v zmysle ustanovení §-663 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

prenajímateľ:

Mesto Banská Bystrica

v zastúpení: Mgr. Peter Gogola, primátor mesta
sídlo: Československej armády 26, Banská Bystrica
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587
bankové spojenie: ČSOB, a.s., pobočka Banská Bystrica
číslo účtu: 4016795432/7500



a

nájomca:

MBB a.s.

v zastúpení: Ing. Ľubomír BOBÁK, predseda predstavenstva
sídlo: Československej armády 26, Banská Bystrica
IČO: 36 039 225
IČ DPH:: SK 20200935004
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2627131986/1100
Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Odd. Sa, vl. č. 601/S

Článok I. Predmet nájmu

1. Mesto Banská Bystrica je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku parc. č. E KN 293/1 - trvalé trávne porasty o výmere 289 m², nachádzajúcom sa v katastrálnom území Radvaň, zapísaný na liste vlastníctva prenajímateľa č. 5982, vedenom Správou katastra v Banskej Bystrici.
2. Predmetom nájmu je v zmysle uznesenia č.832/2013 – MsZ zo dňa 05.03.2013 nehnuteľnosť uvedená v článku I. bod 1 tejto zmluvy.
3. Prenajímateľ ako výlučný vlastník predmetu nájmu uvedeného v článku I, bod 1 tejto zmluvy, prenajíma predmet nájmu nájomcovi za dohodnutých podmienok v tejto zmluve a nájomca sa zaväzuje predmet nájmu prevziať a užívať v súlade s touto zmluvou.

Článok II. Účel nájmu

1. Účelom nájmu podľa tejto zmluvy je dostavba pozemnej komunikácie spájajúcej Sládkovičovu ulicu a Pršiansku terasu (ďalej len „stavba“) spoločnosťou MBB, a.s. a/alebo jej právnymi nástupcami a vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby.
2. Spoločnosť MBB, a.s. je oprávnená na nehnuteľnosti zriadiť stavbu, resp. jej časť za podmienky, že získa právny titul na vybudovanie stavby.
3. Spoločnosť MBB, a.s. je oprávnená využívať nehnuteľnosť aj na zriadenie staveniska a jeho úpravu, odstraňovanie vegetácie a uskladňovanie častí zariadení stavby, stavebných strojov a stavebného materiálu.
4. Mesto Banská Bystrica sa po dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje trpieť právo spoločnosti MBB, a.s., ako aj jej zmluvných partnerov alebo právnych nástupcov alebo osôb plniacich v mene spoločnosti MBB, a.s. alebo pre ňu, na prechod pešo, osobnými motorovými vozidlami, nákladnými motorovými vozidlami s prívesmi aj návesmi, ako aj bez nich cez nehnuteľnosť; toto právo sa zriaďuje bezodplatne.

Článok III.

Výška a splatnosť nájomného

1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom nájomnom vo výške **1,00 €/rok**, slovom: **Jedno euro**.
2. Výška ročného nájomného za prenajaté pozemky je stanovená podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Banská Bystrica čl. 23 ods. 6.
3. Nájomné je splatné ročne pozadu za každý, aj začatý kalendárny rok, vždy do 15. dňa mesiaca január kalendárneho roka nasledujúceho po roku, za ktorý sa nájomné platí. Nájomné za kalendárny rok, v ktorom bola táto zmluva uzatvorená je splatné v deň podpisu tejto zmluvy.
4. Platbu je možné uhrádzať priamo v pokladni Mestského úradu, Československej armády 26 Banská Bystrica alebo prevodným príkazom na účet prenajímateľa.

Článok IV.

Doba a ukončenie nájmu

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu **určitú** - do doby vydania stavebného povolenia na stavbu príslušným stavebným úradom a uzavretia nadväzujúcej zmluvy o výpožičke predmetného pozemku s Banskobystrickým samosprávnym krajom, Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 37 828 100, maximálne na dobu 15 rokov.
2. Prenajímateľ môže písomne vypovedať zmluvu ak:
 - a) nájomca užíva predmet nájmu v rozpore so zmluvou,
 - b) nájomca o viac ako jeden mesiac mešká s platením nájomného.
3. Prenajímateľ nemôže vypovedať túto zmluvu po dobu v trvaní minimálne 5 rokov po ukončení realizácie aktivít projektu - stavby v zmysle účelu nájmu podľa čl. II bod 1 tejto zmluvy.
4. Nájomca môže písomne vypovedať zmluvu ak :
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet nájmu prenajal,
 - b) predmet nájmu prestane slúžiť účelu, na ktorý bol prenajatý,
 - c) prenajímateľ hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
5. Prenajímateľ a nájomca sa môžu písomne dohodnúť na ukončení nájmu aj pred uplynutím dohodnutej doby.
6. Ukončenie tejto zmluvy zo strany prenajímateľa (vlastníka nehnuteľnosti) nie je možné po dobu v trvaní minimálne 5 rokov po ukončení realizácie aktivít projektu - stavby v zmysle účelu nájmu podľa čl. II bod 1 tejto zmluvy.

Článok V.

Právne nástupníctvo a postúpenie práv a povinností

1. Spoločnosť MBB, a.s. je oprávnená prenechať predmet nájmu do užívania tretím osobám, ak je to potrebné pre naplnenie účelu tohto nájmu.
2. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov.
3. Spoločnosť MBB, a.s. je oprávnená previesť práva a povinnosti z tejto zmluvy kedykoľvek počas dojednanej doby nájmu na Banskobystrický samosprávny kraj, Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 37 828 100, s čím Mesto Banská Bystrica súhlasí.

Článok VI.

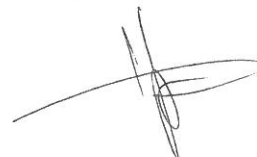
Výlučnosť

1. Mesto Banská Bystrica sa zaväzuje po dobu účinnosti tejto zmluvy neuzavrieť s tret'ou osobou kúpno-predajnú zmluvu, záložnú zmluvu, zmluvu o zriadení vecného bremena, nájomnú zmluvu alebo akúkoľvek inú zmluvu znemožňujúcu naplnenie účelu nájmu podľa čl. II bod 1 tejto zmluvy. Rovnako sa Mesto Banská Bystrica zaväzuje po dobu účinnosti tejto zmluvy zdržať sa vykonávania akéhokoľvek iného právneho alebo faktického úkonu, ktorý je spôsobilý zmarit' naplnenie účelu nájmu podľa čl. II bod 1 tejto zmluvy. Pri porušení týchto povinností zodpovedá Mesto Banská Bystrica za všetku škodu, ktorá tým spoločnosti MBB, a.s. vznikne alebo ktorú táto utrpí v plnom rozsahu.

Článok VII.

Ostatné ustanovenia

1. Nájomná zmluva sa uzatvára v súlade s § 58 ods. 2 a § 139 ods. 1a) zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a v zmysle čl. 16 odst.



10. písm. f) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Banská Bystrica.


2. Nájomca je povinný zabezpečiť u dodávateľov stavebných prác nakladanie s nehnuteľnosťou len pre účely realizácie prác projektu predmetnej stavby, v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený s predmetom nájmu a v tomto stave ho preberá.
4. Nájomca zodpovedá za všetky škody na prenajatých a susedných pozemkoch, vzniknuté v súvislosti s výkonom činnosti, vrátane škôd spôsobených tretími osobami.
5. V prípade, že dôjde k zhodnoteniu prenajatej nehnuteľnosti, nájomca nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Pri realizácii je potrebné rešpektovať všetky dotknuté IS v súbehu, resp. v križovaní, pri dodržaní ich odstupových vzdialeností, resp. krytia.
7. Nájomca je povinný dodržiavať bezpečnostné predpisy platné pre nakladanie s pozemkom, ktorý je prístupný verejnosti.
8. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi každú zmenu, súvisiacu s nájomnou zmluvou, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo ku zmene došlo, najneskôr do troch pracovných dní od vzniku zmeny.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ust. § 1 ods. 1 zákona č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov (katastrálny zákon) sú súčasťou katastra aj údaje o nájomných právach k pozemkom, ak nájomné práva trvajú alebo majú trvať najmenej päť rokov. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zápisom nájomného práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností. Mesto Banská Bystrica týmto neodvolateľne splnomocňuje spoločnosť MBB, a.s. na vykonávanie všetkých úkonov a právnych úkonov spojených so zápisom nájomného práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností. Mesto Banská Bystrica sa zaväzuje spoločnosti MBB, a.s. odovzdať v origináli alebo úradne overenej kópii všetky dokumenty, ktoré budú potrebné na účely zápisu nájomného práva podľa tejto nájomnej zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení tejto nájomnej zmluvy na webovej stránke prenajímateľa.
3. Zmluvné strany súhlasia so spracovaním osobných údajov uvedených v zmluve mestom Banská Bystrica za podmienok zák. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov. Informačný systém bol zaregistrovaný Úradom na ochranu osobných údajov pod registračným číslom 245984.
4. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, vzťahujú sa na tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka. Každú zmenu tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť písomným očíslovaným dodatkom k tejto zmluve.
5. Pre účely doručovania medzi zmluvnými stranami platia adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo adresy písomne oznámené druhej zmluvnej strane. Pokiaľ sa zmluvnej strane nepodari doručiť druhej zmluvnej strane korešpondenciu na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na adresu písomne oznámenú, považuje sa siedmy deň od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi za deň doručenia, aj keď sa o tom adresát nedozvedel.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením tri vyhotovenia pre prenajímateľa a dve vyhotovenia pre nájomcu.
7. Zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom, že sa oboznámili so znením tejto zmluvy, súhlasia s ním a prehlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Banskej Bystrici dňa: 14. 03. 2013



MESTO
BANSKÁ BYSTRICA

-7-
Prenajímateľ:
Mgr. Peter Gogola
primátor mesta

V Banskej Bystrici dňa: 14. 03. 2013

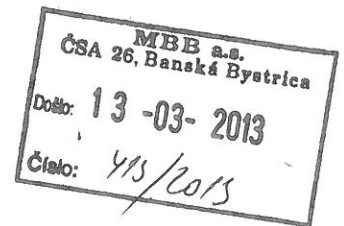


MBB a.s. -1-
ČSA 26
974 01 Banská Bystrica
IČO: 36039225, IČ DPH: SK2020093504
reg. OSBB odd. 5a, vl.č. 601/S
Nájomca:
Ing. Ľubomír BOBÁK
predseda predstavenstva

VPS 11

Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluva č. 37/2012
podľa § 18.43. 663-684 Občianskeho zákonníka a nasledovných predpisov

Prenajímateľ: MBB a.s.
ČSA 26, Banská Bystrica
V zastúpení: Ing. Ľubomír Bobák, predseda predstavenstva
IČO: 36039225
IČ DPH: SK2020093504
č. účtu: 2627131986/1100



a

Nájomca: Roľnícke družstvo
Mlynská 42, 976 11 Selce
v zastúpení: Ing. Čulík Štefan, predseda
IČO: 189332,
DIČ: 2020451565

Zmluvné strany súhlasia s tým, že Nájomná zmluva č. 57/2012 sa dopĺňa nasledovne:

I.

Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ dáva nájomcovi do prenájmu poľnohospodárske pozemky nachádzajúce sa na LV 1430, v k.ú. Šalková, a to parcely CKN:

- parcela CKN č. 1212/5 o výmere 2850 m²,
- parcela CKN č. 1213/2 o výmere 4568 m²,
- parcela CKN č. 1228/4 o výmere 7768 m²,
- parcela CKN č. 1228/23 o výmere 735 m²,
- parcela CKN č. 1228/40 o výmere 8204 m²,
- parcela CKN č. 1228/26 o výmere 455 m²,
- parcela CKN č. 1228/3 o výmere 1666 m²,
- parcela CKN č. 1228/21 o výmere 2550 m²,
- parcela CKN č. 1228/71 o výmere 732 m².

Prenajímateľ si vyhradzuje právo zmeniť rozsah predmetu nájmu v prípade začatia prác na stavebných objektoch, povolených na predmete nájmu s tým, že o tom nájomcu bude 30 dní vopred písomne informovať.

IV.

Cena nájmu a jej úhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že výška ročného nájomného bude predstavovať 23,24 EUR/ha. Nájomné za 2,953 je 68,62 € ročne, 20% DPH je 13,73 €, nájomné spolu s DPH je 82,35 € za rok.

Ostatné články a body zmluvy zostávajú nezmenené.

V Banskej Bystrici, dňa 13.3.2013

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

-2-

MBB a.s.
ČSA 26
974 01 Banská Bystrica
IČO: 36039225 IČ DPH: SK2020093504
reg. OS BB odd.: Sa, vl.č. 601/S

Roľnícke družstvo
976 11 Selce
IČO: 00189332
IČ DPH: SK2020451565
OR-vložka 154/S-oddiel: Dr